

交际法教学理论与大学英语教学

许华琳

(浙江中医学院 外语系,浙江 杭州 310053)

摘 要: 依据交际法教学理论,从教材的选择、课堂教学模式、课堂教学评估方式等几方面,探讨了交际法教学理论在大学英语课程中的应用。

关键词: 交际法教学理论;交际法课堂教学模式;行为表现评估

中图分类号: H319.3

文献标识码: A

文章编号: 1671-8798(2004)01-0057-04

随着我国大学英语教学的不断发展,基于著名语言学家乔姆斯基语言学理论(即语言能力被定义为语言体系知识或语法规则知识)建立的教学法已不能适应大学英语教学改革的需要。在以往的大学英语课堂中,以教师为中心的课堂模式使每个学生在课堂上进行语言操练的可能性微乎其微。同时,学生学习的自觉性也参差不齐,加之缺乏教师指导的课余语言训练效果难以保证,由此产生的结果是:学生经过2年的大学英语学习之后,虽能阅读一定的英语文献,但听、说、写、译等语言的运用能力却很弱。因此,越来越多的学者对传统英语教学效果提出了质疑。如何在教学过程中既注重学习者阅读能力的培养又能兼顾其他语言能力的培养,采用哪些教学法可以更好地提高学生的学习效果,是广大大学英语教学工作迫切需要思考和解决的问题。本文依据交际法教学理论,从教材的选择、课堂教学模式、课堂教学评估方式等几个方面,探讨了一种大学英语教学的新模式。

1 交际语言能力学说及其教学法

近年来,结构主义的语言教学观受到了越来越多的专家质疑,如语言学家 Krashen 指出:当一个只关注语法规则是否正确使用的语言学习者在以该语言进行交际时,为了尽可能地表达出正确的、规范的语言,往往会显得迟疑、语言缺乏流利,从而导致交际的失败。因此,以讲授正确的语言规则和形式为主的课堂模式就很可能导致学习者丧失在交际语言环境中准确地运用语言的能力^[1]。随着社会语言学(sociolinguistics)的发展,语言学家开始关注交际语言能力(communicative competence),即对语言规则的运用能力及在真实的语境中的语言行为^[2]。Canale 和 Swain 认为,交际语言能力主要由语法能力、社会语言能力和交际策略构成^[1]。著名语言学家巴克曼在总结前人的各种学说并结合自己的实验验证的基础上建立了交际语言能力学说。巴克曼认为语言交际能力由三个部分组成:语言能力、策略能力和心理生理机制。在这三个层次中,语言能力由一组具体的语言知识所组成。策略能力是指在真实的语言交际的过程中,运用各种语言知识的心理能力,因此策略能力是将语言知识运用于交际目的的手段。心理生理机制则指语言交际使用时作为物质现象(声音、光)所牵涉的神经和心理的过程^[3]。交际教学法是在交际语言能力学说的基础上建立起来的。目前,以培养学习者交际语言能力的教学法在英语教学中得到了越来越广泛的应用。交际法英语教学理论在语言的教与学方面有不少鲜明的观点。其主要特征有^[4]:①一切活动围绕交际,也就是说,教师在课堂上所组织、

收稿日期:2003-04-08

作者简介:许华琳(1970—),女,浙江定海人,讲师,主要研究方向为应用语言学。

所进行的一切教学活动都必须以交际目的为中心,都应该为交际目的服务。课堂的主要模式以任务驱动(task driven)为主,即学生通过完成事先设置的任务达到锻炼语言运用能力的目的。②尽量重现交际过程,即在课堂上尽可能地重现语言使用的实际过程。语言环境和任务必须具有真实性。③不要总是纠正错误。许多心理学家和语言学家都对此有不少论述,如应用语言学权威科德就认为“不犯错误就不可能学习语言”。此外,交际法教学的课堂是以学习者为中心的课堂,学生的需要就是教学的目标^[1]。

2 交际法教学模式下的教材选择

教材是反映教学模式的知识载体,是决定教学效果的重要保证。教学材料的选择受语言观和语言教学观的影响。交际法英语教学的目的是使学习者能够在适当的语言环境中使用适当的语言,即在真实的语境中进行有效的交流。语言学家 Stern 认为,交际法教学大纲的最基本的特征是真实性(authenticity)。交际法英语教学大纲应以交际活动为主,如活动的话题或由活动获得的经验^[5]。在交际法教学中教师要鼓励学生通过大量的活动来表达他们的需要、交流他们的思想、反映他们的观点^[6]。因此,交际法英语教学模式下的教材选择应以语言使用的真实性为原则,它是衡量一部教材是否属于交际法教材的一条重要标准^[4]。正如作为交际法创始人之一的语言学家 Widdowson 所说:一个真实的语篇就是正确地运用语言的一个真实的例子^[7]。真实性包括两层含义:一是指教材所选的文章本身的真实性(genuineness),二是指学习者和文章之间的关系的真实性,即学习者对文章作出的反应是恰当的^[7]。

基于交际法教学模式对教材真实性的这一要求,教学者可以通过国外的报刊、杂志、书籍、广播、电视、演讲、讲座等各种途径来获得真实的语言材料,并根据材料的长度、语言的难度和信息的密度等,给不同程度的学习者提供不同难度的材料。目前,外语教学与研究出版社出版的《新编大学英语》,复旦大学出版社出版的《21世纪大学英语》等教材在选择语言材料时正是以语言的真实性为准则,在教材的选择上不仅强调材料语言的时代性,同时还注重选取与学生的校园和社会生活息息相关的语言样本,便于学生了解和学习在真实的语境中的语言行为。

3 交际法英语课堂教学模式的特点

3.1 基于任务的教学法(task-based methodology)

基于任务的教学模式,即在模拟真实语言的环境中完成各种教学任务,是交际法英语课堂教学的主要方法之一。其方法是由谈话的一方表达一定的信息,另一方根据这些信息使交谈进行下去,即填补谈话双方存在的信息空白(an information gap)^[1]。基于任务的教学法有三种典型活动:扮演角色、模拟活动和小组讨论。

扮演角色(role play)和模拟活动(simulation)都要求学生走出自我,进入到预先设定的角色和环境中。如可把课堂简单地布置成一个小医院,每个小组代表不同的科室(内科、外科、牙科等),一部分学生扮演医生的角色,一部分学生扮演病人的角色,然后进行活动。角色的扮演者不仅要用英语把话说得正确,说得充分,还要说角色应该说的话。扮演角色和模拟活动的好处在于:在一个模拟的真实的语言环境中,进行语言练习很可能会涉及到语言运用的各个方面,如情感对语调的影响、说话者的姿态、手势及相应的行为。因此,学习者对角色或所要完成的任务理解得越深刻,他(她)从活动中获得的真实而又自然的语言经验就越多^[8]。同时,课堂上的预先演习有助于学生练习已经学过的语言,发现存在的问题,使其在下一次的活动中能够逐步得到改进,以适应将来真实的语境。小组讨论就是学生以小组为单位,围绕某个话题或某种情况,相互交换看法或展开辩论。在小组讨论活动中,通常事先结合阅读课程内容,让学生阅读有关讨论话题的材料,比如讨论克隆,可以让学生先阅读克隆方面的一些文章,再让学生发表自己的观点,学生在讨论中还可以记下要点。小组讨论除了帮助学生练习口语外,还有助于学生通过讨论进一步理解所阅读的文章,并且培养学生的逻辑思维能力和发展学生的辩论技巧。学生通过讨论或者解决实际问题,或者探索抽象概念的含义,达到相互学习的目的。

3.2 “以学习者为中心”(focus on the language learner)的教学法

语言学家认为学习者的学习态度、学习动机、自信心和内心的焦虑等因素都会在语言学习活动中对学习

者产生一定的影响^[1]。因此,教学者在教学过程中除了关注学生语言知识性因素之外,还应该关注其他因素^[1]。“以学习者为中心”的教学法的指导思想是:以学生为中心,重视学生在知识、智力、情感、个性等方面的需求,其课堂教学主要通过学生的个体或集体的语言实践来实现。由于交际法教学涉及大量的语言实践活动,在教学中需要充分调动学生的主观能动性、积极性与参与性,因此,实施“以学习者为中心”是符合交际法教学规律的。在交际法教学活动中,教师不再是教学的主角,而是与学生地位平等的活动参与者。教师除了编写活动内容,还应该通过参与活动去指导和观察学生的语言行为和表现,在活动结束后对整个活动的总体效果和每个学生的语言行为进行分析、评估和总结,从而达到培养学生语言交际能力的目的。

语言教学家 Davies 和 Pearse 认为要想在以交际活动为主要模式的教学课堂中取得成功应该做到以下几点^[8]:活动的多样性(variety),大量增加个体学习者的语言实践,在压力小(low-stress)的情况下做练习,给学习者充分的机会来提高他们的自治力(autonomy),促进学习者之间的相互作用(interaction),交际任务应简洁明了(clear and brief)。Davies 和 Pearse 的关于“以学习者为中心”模式下的课堂活动组织如表 1 所示^[8]。

表 1 以“学习者为中心”模式下的课堂活动组织

步骤	内容及要求
课堂活动之前(pre-task)	教师向学生简要地介绍其需完成的课堂任务的语境,并检查学生是否已明白任务的要求
活动(task)	学生以一对或小组为单位进行活动,教师观察学生活动,在必要的时候,帮助学生解决活动中遇到的问题
活动之后(post-task)	教师在活动结束后检查学生完成任务的情况
后续(follow-up)	教师对学生在完成任务中所犯的错误的进行必要的纠正

4 以行为表现为主的课堂教学评估

传统大学英语教学模式下的课堂评估方式是以学生的考试分数和排名为主,这在很大程度上忽视了学生在学习中的主体性、能动性和创造性。事实上,分数并不能完全反映学生学习的优劣和真实的语言运用能力,终结性考试中的许多项目与学生所学和实际应用没有联系。教师和学生为了考试去教和学,反复做题,这样所取得的“好成绩”不仅没有反映学生的真实水平和才能,还扼杀了学生的学习积极性和创造性^[9]。交际法英语教学以培养学生语言运用能力为目的,在教学中强调交际双方语言使用的相互影响和相互作用,强调语言使用的效果,即是否达到交际之目的。同时,在基于任务的“以学习者为中心”的教学模式框架下,学生需要进行大量的语言实践活动。显然,传统的以考试分数为主的评估方式不能适应交际法英语教学的需要,而以行为表现为主,从多角度、多方面地评估学生的学习是有效评估的另一种形式。

4.1 行为表现评估(performance assessment)模式

行为表现评估是相对于传统的教学评价方式提出来的。它侧重于学生的各种真实的学习活动和任务,如口头和笔头的交际技巧、解决问题的各种活动。行为表现评估是让学生通过完成反映真实生活情景的任务,展现他们所学的知识技能,其重点是在课程的基本内容上,而不是在单一的技能上。行为表现评估与传统测试的区别有以下几方面^[9]:①学生在完成任务时可以选择不同的方式和方法;②学生完成任务需要高层次的思考(如分析、综合、鉴别)能力,而不是机械记忆简单的事实;③在评估开始前,要向学生解释清楚任务、评估标准和评分规则,给学生时间做充分准备,作好自我评估,以便更好地达标;④行为表现评估是教育过程的一部分,它展示了学生是如何进步的,它还促成了评估者与学生之间的互动;⑤因为学生有多种选择机会来完成任务,所以他们可以获得进步。课堂行为表现评估并不意味着传统的语法和词汇的知识性学习不再重要,学生仍然需要学习所有的语言知识。行为表现评估鼓励学生以更为积极、主动、灵活的方式去学习,并且通过与他人合作进行学习。教师将语言知识和行为能力融入到学习的内容中,从而锻炼学生实际运用语言的能力和思维能力。

4.2 行为表现评估的评分方法

行为表现评估的评分方式是尺度参照性的(criterion-referenced),因为学生的行为表现只与特定的标准

和尺度相比较,而不与其他学生的行为表现相比较。评价某一任务的尺度一般通过描述、评分表或表格形式来表现^[9]。Carroll 制定的 9 分制总评量表,是用来评估学生语言行为表现的一个典型例子^[10](见表 2)。

表 2 Carroll 的 9 分制总评量表

评分	描 述	标 准
9	熟练使用者	交际行为具有权威性、精确性、得体性;英语惯用语和专门英语运用自如
8	优秀使用者	清楚、合乎逻辑地讨论话题,文体得当,能理解情感态度标志;几乎达到双语水平
7	良好使用者	能够应付大多数英语使用情境,虽偶有失误或能力欠缺,但不影响交际
6	合格使用者	虽能应付可能遇到的大多数英语使用情境,但流利程度和准确性上有欠缺;有时会产生误解或出现严重错误
5	欠缺使用者	尽管能设法交际,但经常使用不精确和不得体的语言
4	边缘使用者	缺乏文体、精确性和得体性;与其交际有困难,发音与语言用法会引起误解;可以勉强应付生活用语,不至会出现交际崩溃
3	极端欠缺使用者	不具备日常交际所需的基本知识,但好于纯粹初学者;理解与生成技能都不足以连续交际
2	断断续续使用者	语言运用水平与满足基本日常交际的要求相去甚远;交际时断时续
1	非语言使用者	甚至可能不能确定对方在使用哪一门语言

5 交际法教学模式得到广泛应用

以交际法理论为依据的教学模式在大学英语教学中已被广泛实践。如浙江大学自 1998 年开始全面使用《新编大学英语》教材,该教材按照“以学生为中心的主题教学模式”编写,强调在实际语言环境中的语言技能的综合应用,旨在培养学生的语言综合应用能力。同时,在教学中还对传统的课堂评价方式进行了改革,即不再以单一的期中和期末的笔试成绩作为学生主要的课程成绩,学生的英语成绩还包括学生平时在课堂中参加活动的表现、单独的听力测试以及口试三个部分。以学生为中心的教学模式受到了学生普遍欢迎,并取得了良好的教学效果。笔者在浙江大学任教时所教的 2000 级三个班级大学英语四级考试通过率均达到 95% 以上。近期教育部公布了新的《大学英语课程教学要求》,明确指出大学英语的教学将从以阅读为中心转变为以听说为中心,即更为注重学生的语言综合应用能力。授课模式也将从以教师为主体向以学生为主体转变。教育部还在全国范围内选择了近百所大学在 2004 年进行试点,我省也有多所高校被列为试点单位,相信在不久的将来,大学英语教学改革会得到全面推广。

当然,在教学过程中,教师不可能完全依据某个教学法来开展教学活动,而通常会根据学生的需要,结合多种教学方法来达到最理想的教学效果。因此,笔者认为交际法教学的模式不是固定的、一成不变的,教师可以根据具体情况灵活应用,甚至可以有所创新,但其以锻炼学生实际运用语言能力,强调交际双方语言使用的相互影响和相互作用,强调语言使用效果的教学宗旨是不变的。

参考文献:

- [1] Elaine Tarone, George Yule. Focus on the Language Learner[M]. 上海:上海外语教育出版社,2000. 7,8,17,104,133.
- [2] Oirsouw R R Van. Applied linguistics and the Learning and Teaching of Foreign Languages[M]. London: Edward Arnold,1984. 330.
- [3] Bachman L. Fundamental Considerations in Language Testing[M]. Oxford: Oxford University Press,1990. 84.
- [4] 徐 强. 交际法英语教学和考试评估[M]. 上海:上海外语教育出版社,2000. 61,102.
- [5] Stern H H. Issues and Options in Language Teaching[M]. 上海:上海外语教育出版社,1999. 177,199.
- [6] Tricia Hedge. Teaching and Learning in the Language Classroom[M]. 上海:上海外语教育出版社,2002. 45.
- [7] Widdowson H G. Teaching Language as Communication[M]. 上海:上海外语教育出版社,1999. 80,81.
- [8] Paul Davies. Erie Pearse Success in English Teaching[M]. 上海:上海外语教育出版社,2002. 126.
- [9] 罗少茜. 英语课堂教学形成性评价研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2003. 2,65,71.
- [10] 王振亚. 语言测试的目标与实现手段[A]. 钱 军. 语言学[C]. 北京:外语教学与研究出版社,2003. 556—557.

(下转第 67 页)

(上接第 60 页)

Communicative teaching theories and college English teaching

XU Hua-lin

(Dept. of Foreign Languages, Zhejiang Traditional Chinese Medical Institute, Hangzhou 310053, China)

Abstract: The communicative teaching theories are focused on training learners' communicative language competence. All teaching activities organized and conducted in class should and must be communication-centered. The theories also emphasize any activity-talk, task, problem, project-that involves learners in "real" communication. And an important way of widening the communicative possibilities of the language class is by role-play, tasks, and other activities. This paper based on communicative teaching theories discusses the application of the theories in college English courses in aspect of teaching material choices, the teaching model and the classroom assessments.

Key words: communicative teaching theories; communicative teaching model; performance assessment